



# ときめき

発行責任者 医療法人柏葉会水間病院 理事長 水間良裕  
社会福祉法人啓明福祉会 理事長 水間信寿  
水間病院 <http://www.mizuma-hp.jp/>  
啓明福祉会 <http://care-net.biz/46/keimei/>



## 「誰も置き去りにしない」

社会福祉法人啓明福祉会 水間まり  
養護(盲)老人ホーム 啓明園 施設長

新年あけましておめでとうございます。

鹿児島で新型コロナウイルス感染症の2例目が出た昨年4月1日より、義父・水間良信から啓明園施設長のバトンを渡されました。開業以来千鳥園施設長を務めている義母・水間羊子の指導を仰ぎながら責務を果たして参る所存です。

昭和50年に開設され今年で開業46年を迎える啓明園は、同敷地内にある特別養護老人ホーム千鳥園、居宅介護支援事業所レインボーとともに地域福祉の中核を担うべく、国の福祉政策の指針に基づき様々な荒波に揉まれながら研鑽を積んで参りました。しかしここへ来て、誰も経験した事の無い、提示される完全なマニュアルも指針も、確かな回避策も無い未知の脅威と対峙することになりました。

「3密を避ける」というスローガンで感染予防対策が始まった令和2年度でしたが、そもそも高齢者施設という環境そのものが、密閉・密集・密接を避けることが困難なものです。住み慣れた家を離れ家族と離れ、人生の終の棲家として私共の施設を選んでくださった方々の日々が、心身ともに安寧なものとなるように、職員一同、入居者の皆様の手を取り、顔を寄せて話しかけ、第2の家族となるべく寄り添いながらお世話をさせていただいて来ました。もちろんこれまでも、若い健常者に比べて免疫力の低下している高齢者をケアするために、常日頃から標準的な感染予防策を徹底し、行政の補助が出るようになる遥か以前の15年前から他施設に先駆けて肺炎球菌ワクチンを導入し、冬期のインフルエンザ流行期には早めのワクチン接種や面会制限など、嚴重な感染対策

を実践して参りました。しかし新型コロナウイルス感染症に関しては、終息までの期間の目途は立たず、ワクチンや治療薬などの確かな回避策も無い。どこから入ってくるかもしれない見えない敵との戦場に立たされた私共がまずしたことは、できることは何でもやるということでした。誰も正しい答えは持っていないので、後から振り返ってやり過ぎだったと思われても、とにかく思いついたらやってみる。それは、入居者と職員、その家族全員の、延いては地域住民全体の命・健康を守るという信念に基づくもので、現場の職員からも次々と沢山のアイデアが提示され実現・実行されました。幸い、経営母体である水間病院の理事長・院長：水間良裕と内科部長：水間みどり、ICD(感染コントロール医師)ですので、当施設の理事長：水間信寿とともに私も含めた兄弟姉妹4人の医師で密な連携を取りながら、今後も最善の感染対策を講じて参ります。

この1年のコロナ禍で実感したことは、これからの時代を乗り越えるためには、正確な知識や情報に基づいた迅速な判断と勇気ある行動が必要で、変化を恐れず柔軟性を持って邁進し続けるリーダーの育成、そしてそれを支えるチームとしての意識を持った職員教育が重要だということです。袖振り合った隣人と手に手を取って、誰も置き去りにすることなく、知恵を出し合いながら、この難局を乗り越える年にしたいと思います。

本年もどうぞよろしくお願い申し上げます。



## 薬に立つお話

### 「インフルエンザ予防接種の話！」

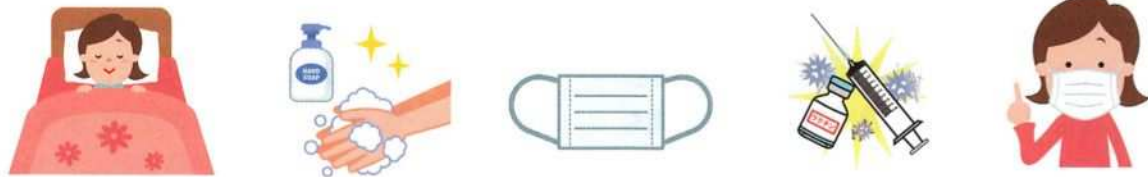
水間病院 薬剤師 種子田 育恵

昨年は新型コロナウイルスの影響で、たくさんの行事が中止になり、季節の暦を実感できないうちに一年が過ぎました。そして、寒の入りと共に冷たさも本格的になり、寒さと一緒に来るのがインフルエンザ!!

ところで、皆様はインフルエンザへの対策はしていますか？手洗い・うがい・マスクの習慣で、インフルエンザにかかる人は本当に減ったと言われています。今年もこれからもやって来るインフルエンザウイルスとの闘いに勝つために自分で備えましょう。

すでに、インフルエンザの予防接種（ワクチン）をされた方も多いと思います。ワクチンがどれくらいの期間効くか書きます。一般的にワクチンの注射をしてから体がウイルスに勝つ力（免疫）を獲得するのにかかる時間は、2週間といわれています。その後徐々に力（免疫）が強くなって（免疫が増えていって）、約1ヶ月・4週間で一番強く（免疫力が最大）なると言われています。その後は、時間の経過とともにウイルスに勝つ力（免疫）が減っていきます。勝つ力が半分になるのは、ワクチンをうってから5ヶ月位と言われています。つまり予防接種ワクチンをうってから4~5ヶ月でウイルスに勝つ十分な力（免疫）は半分になってしまうことになります。

ご存知のようにインフルエンザは、ウイルスが原因で病気になるので抗生剤は効きません。幸いなことに、インフルエンザウイルスには、予防の為のワクチンとお薬、インフルエンザになった時に重症化しないようにするお薬もあります。重症患者にならないように、インフルエンザにかからないように 自分で対策をして寒い冬を乗り切り、元気で暖かい春を迎えたいですね。



## フロイデハイム通信

～リハビリワンポイントアドバイス～

### 「眼のリフレッシュ」

水間病院 理学療法士 高山 美和

冬に入り乾燥が気になる季節になってきました。ただでさえ空気が乾燥しているところへ、温風暖房が用いられ、人間の体はより一層乾いていきます。加湿器などで湿気を補っても体の乾きはあまり変わりません。また、体が乾くと粘膜も当然乾いてきます。

最近、パソコンやスマホの利用が増えて乾いた目の疲れは一層ひどくなっています。そこで、蒸しタオルを目頭に当て5~6分温めると眼が楽になり、気分もほっとします。もし、蒸しタオルが手元にない場合は、耳の縁の部分をつまむだけでもいいようです。眼がスーっと楽になります。また、肩甲骨をグーッと寄せ同時に頭を十分にのけぞらせるという体操を3~5回ほど行っても効果があるようです。

体の疲れもそうですが、目の乾燥、疲れにも注意しこれからも元気で過ごしていきたいですね。



## 栄養一口メモ

### 「災害時に役立つ「パックスッキング」の紹介」

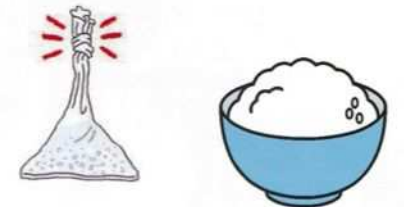
千鳥園 管理栄養士 二木 恵美子

パックスッキングとは、ポリ袋に湯せんで火を通す調理法です。ガスや水道、電気などのライフラインが使えなくなっても、備蓄食材とパックスッキングの備えがあれば、簡単に温かい食事を作って食べることが出来ます。カレーや肉じゃが、オムレツなど様々な食べ物が作れます。今回は「ご飯」の炊き方についてご紹介致します。いざという時のために、ぜひ作って見てください。

#### ポリ袋クッキング

～ご飯の作り方～

- ① 鍋に湯を沸かす。
- ② ポリ袋（半透明なもの）に分量の水と米を入れる。  
米 100g に対して水 110cc が目安です。
- ③ 15 分つけ置く。
- ④ 鍋の水が沸騰したら、ポリ袋の空気を抜き、余裕を持たせて、口をしっかりしばって鍋に入れる。
- ⑤ 火を弱めて、フツフツしている状態を保って 30 分程度煮る。この時、ポリ袋の中の空気が膨張して浮いてくるが触らない。
- ⑥ 火を止めてポリ袋の中で 10 分程度蒸らす。  
お粥の場合は米 40g に対して水 200cc が目安です。



洗った米なら 30分、  
洗わない米なら 50分  
で完成!



～オムレツの作り方～

- ① 鍋に湯を沸かす。
- ② ポリ袋（半透明なもの）に卵 1 個と牛乳大さじ 1 杯、塩を少々入れる。
- ③ 袋の上部を持ち、袋全体をもむ（混ぜ合わせる）。
- ④ 袋の中の空気を抜いて口をしぼる。
- ⑤ 沸騰したお湯に弱火で 2 分、裏返して更に弱火で 2 分、加熱します。
- ⑥ 火を止めて鍋に蓋をして、余熱で 5 分おく。
- ⑦ 袋から取り出して皿に盛れば完成です。  
お好みでチーズを入れても美味しいです。

## 水間病院

### 『鹿児島県医師会 看護業務功労者表彰』

水間病院 看護師 井立田 紀美子

これまで看護師として働いてきた中で、このような素晴らしい表彰を受けることができたのは、院長先生をはじめ沢山のスタッフの皆様、そして何より、数多くの患者様に接し、支えられてきたからだと思います。本当にありがとうございました。コロナ禍で厳しい状況ですが、健康に注意し、これからも優しい心と思いやりを持って仕事に従事していきたいと思っています。



長寿を祝う会

啓明福祉会では、100歳5名の方が表彰状と祝い品、90歳（卒寿）11名、88歳（米寿）5名の方々が記念品を頂かれ敬老の日を迎えられました。春先より面会制限していましたが、長寿を祝う会のため特別にご家族との面会が許可されました。啓明福祉会理事長より家族と一緒に表彰状を受け取りその後は、記念撮影やお話をされたりしていました。100歳を迎えられた皆様は大正・昭和・平成・令和の激動の時代を生き抜いてこられ、今の平和な時代の礎を築かれた方々です。

入院された方もおり、もう会えないのではないかと心配された方もいらっしゃり、ご家族の皆様と涙の対面もありました。この先どんな時代が来るのか、コロナが消滅するのかどうなるのか不安ですが、入居者の皆様が安心・安全・快適に過ごせますことを願い、衛生面を強化して、職員一同支援して行きたいと思っております。

◇祝100歳（百寿）



◇祝90歳（卒寿）



◇祝88歳（米寿）



秋のお茶会

昨年のお茶会は規模を縮小して開催されました。職員は慣れない和服を着て挑みました。職員も入居者様もいつもと違う、会場や雰囲気緊張気味でしたが徐々に入居者様の顔も綻び、満面の笑顔でもみじの和菓子とお抹茶を楽しまれました。



「わっぜかうんまかよー。」



園長と和服姿の職員



「もう一回お嫁に行けるよ。」



「なんのうんまかもんじゃろかい。」



「食べやすくしてくいやっど〜。」



「今日は良か日じゃなあ〜、長生きはするもんじゃ〜。」

伊佐市社会福祉大会 社会福祉功労者表彰

鷓 狩 修 (千鳥園 介護職)

今回、令和2年度伊佐市より表彰状を頂きました。ひとえにこの賞を頂いたのは、園長・理事長をはじめ啓明福祉会の皆様の力添えがあったからだとつくづく思います。千鳥園に入職してから、12年近くたちました。入職当時、失敗の連続で落ち込む事が多々ありました。そんな時、千鳥園の職員のみならず、啓明福祉会のいろんな方に声をかけて頂いた事は、今でも忘れていません。そんな仲間と共に、これからも頑張っていこうと思います。

江口 恵子 (千鳥園 介護職)

今回表彰されるとの事、いつの間にか長い間福祉の仕事に関わってきたのだと、改めて気づかされました。この仕事に向いてないのではないかと何度も悩んで辞めてしまいたくなることもありました。そのたびに周りの人々に助けられて何とか思い直し、今日があります。この仕事は自分には向いているのだと思って、身体の続く限り頑張りますのでよろしくお願いします。最後に私のことを応援して下さいました方々にお礼を言いたいと思います。

中 條 道 明 (啓明園 支援員)

介護の仕事に従事させて頂き、光陰流水の如く、瞬く間に時間だけが過ぎ去り自分がどれ程介護の知識・技術を学んでこれたのか考えさせられます。この賞を頂き、感謝と共にまだまだ未熟者であると自覚しました。様々な先輩方から教えて頂いた知識・技術等、又失敗を糧とし腐らず驕らず、入居者様に安心して頂ける介護従事者になる様に努力していきたいと思っております。



園長と受賞者3名

# 啓明園・千鳥園

## クッキング教室



啓明園では毎月、クッキング教室を行っています。  
 昨年は1月に白玉入りぜんざい、2月チョコとフルーツのクレープ、3月チョコ入りソフトクッキーに挑戦しました。4月からはコロナ対策として入居者が密にならない様に2回に分けて行っています。4・5月桜もち、6・7月フルーツ白玉、8・9月カキ氷、10・11月蒸しカップケーキを作りました。ご自分で作られたおやつは格別においしそうでした。



## ミニ紅白ゲーム

10月15日、啓明園では入居者が紅組・白組に別れてミニ紅白ゲーム大会が行われました。糸巻き・風船割り・パン食い競争に臨まれました。皆様、一生懸命取り組まれ、そして笑顔がみられ楽しく過ごされていました。



## 園の日常生活・桜見学・合レク

◎桜見学 昨年は、面会制限や行動が制限されいつものような公園での楽しいお弁当の時間もなく、桜の見学と公園の散歩になりました。戸外に出て楽しく気分転換ができました。皆さまはキラキラの笑顔で過ごされました。

◎日常の様子 行事等も中止や縮小され、その中で合レク、本読み、ミニ喫茶、ビデオの映写会等がありました。それぞれに気分転換ができるように、職員みんなで取り組み楽しく過ごして頂きました。それぞれ入居者様の一こまをご覧ください。



## 新人紹介

【質問】①名前と部署名は？ ②この仕事を選んだ理由は？  
 ③好きなことは？ ④何かひとつ！



- ① 羽田 真衣 (水間病院 看護師)  
 ② 学生の頃から看護師になるのが夢だったからです。  
 ③ 買い物です。  
 ④ 早く仕事を覚えて頑張ります。



- ① 丸山 剛 (水間病院 看護師)  
 ② 働きがいのある仕事だと思ったからです。  
 ③ 子どものクラブ活動(野球)に夢中になっています。  
 ④ 一生懸命頑張りますので、よろしくお願い致します。



- ① 仁王 明美 (水間病院 看護師)  
 ② 少しでも、地域の役に立てればと再就職しました。  
 ③ 早朝のウォーキングです。  
 ④ 患者様の立場を尊重し、優しい笑顔で心に届く看護を目指します。



- ① 土器 愛 (水間病院 介護士)  
 ② 高齢者の方々に最後に「ここで良かった」と思っていたから。  
 ③ バレーボール、ゴルフ。  
 ④ 自分らしく頑張りたいと思いますので、よろしくお願い致します。



- ① 迫田 昂大 (水間病院 介護士)  
 ② 介護経験を生かす為です。  
 ③ 仕事終わりのお酒と動画を見て猫と過ごすことが好きです。  
 ④ 病棟介護は初めてで不慣れですが、ご指導の程よろしくお願い致します。



- ① 石原 昌代 (水間病院 介護士)  
 ② 高齢者の方々と触れ合い、こんな私でもお手伝いできると思いました。  
 ③ 藤の木を育てています。花が咲くように頑張ってお世話しております。  
 ④ 前の記憶が早く戻り、迷惑をかけないように努力して参ります。



- ① 緒方 友莉香 (水間病院 介護士)  
 ② 高齢者の方々と接することが好きで、やりがいのある仕事だと思った。  
 ③ クロスステッチ、洗濯です。  
 ④ 早く仕事を覚え、頑張ります。よろしくお願い致します。



- ① 宮崎 武 (水間病院 臨床工学技士)  
 ② やりがいのある仕事だと思ったからです。  
 ③ 釣り、ドライブが好きです。  
 ④ 早く仕事を覚えて頑張りますので、よろしくお願い致します。



- ① 高山 美和 (水間病院 理学療法士)  
 ② 働きがいのある仕事だと思い選びました。  
 ③ 旅行へ行くことです。  
 ④ 忘れる事が多いので確認しながらがんばります。



- ① 尾山 成美 (水間病院 受付)  
 ② 医療に携わる方々を尊敬し一緒に働きたいこの仕事を選びました。  
 ③ 映画鑑賞、スイーツ。  
 ④ お役に立てるよう一生懸命頑張ります。



- ① 伊伏 美津江 (レインボー介護支援専門員)  
 ② 同僚の頑張っているケアマネに憧れ、私もステップUPを志した。  
 ③ 旅行、ランチ巡りが楽しみ。フラダンス、ウォーキングで健康づくり。  
 ④ 今楽しく仕事をさせて頂いている事、出会いに感謝しながら頑張ります。



- ① 古城 宏治 (千鳥園 介護職員)  
 ② 母から聞く話がとても楽しそうだったからです。  
 ③ 趣味は本を読むことです。  
 ④ 精一杯頑張りたいと思いますので、よろしくお願い致します。



- ① 日高 勝二 (啓明園 支援員)  
 ② 高齢者の方と接する事が好きで、働きがいのある仕事だと思ったからです。  
 ③ ドライブです。  
 ④ 早く仕事を覚えて、笑顔で楽しく頑張っていこうと思います。



- ① 伊藤 明子 (千鳥園 看護師)  
 ② やりがいのある仕事だと感じたからです。  
 ③ 果物が好きです。  
 ④ 早く仕事を覚え職員の一員として働きます。宜しくお願い致します。



- ① 木元 直幸 (啓明園 看護師)  
 ② 福祉施設での看護を学びたかったからです。  
 ③ 料理・釣りです。  
 ④ 一生懸命頑張りますので、ご指導よろしくお願い致します。



- ① 寺師 優香 (千鳥園 事務員)  
 ② 今までに経験したことを、活かせるお仕事だと思いました。  
 ③ 海老が大好きです。  
 ④ 楽しく、笑顔で頑張ります。どうぞ宜しくお願い致します。



- ① 豎山 信吾 (啓明園 支援員)  
 ② おもしろい仕事だと思います。  
 ③ 特にありません。  
 ④ 視覚障がいを持つ方との関わりは難しいですが頑張ります。



## 優秀安全運転事業所 金賞の表彰状を頂きました

令和2年度優秀安全運転事業所として、自動車安全センターより啓明福祉会が表彰されました。今後も、安全運転に心掛け、交通事故防止活動にも積極的に参加し少しでも地域に貢献したいと思います。

社会福祉法人啓明福祉会  
安全運転管理者 中村 亨



## 決算報告書

社会福祉法人 啓明福祉会 平成31年度決算状況  
(期間:平成31年4月1日～令和2年3月31日)



貸借対照表				資金収支計算書				
資産の部		負債の部		支出		収入		
流動資産	337,988,285	流動負債	40,898,543	人件費支出	303,625,659	介護保険事業収入	372,606,721	
固定資産	961,716,703	固定負債	2,518,500	事業費支出	95,400,499	老人福祉事業収入	141,978,756	
(基本財産)	778,539,725	負債の部合計	43,417,043	事務費支出	77,819,467	受取利息配当金収入	9,965	
(その他の固定資産)	183,176,978	純資産の部		固定資産取得支出	8,464,300	その他の収入	820,790	
		基本金	353,815,061	ファイナンス・リース		施設整備等補助金収入	1,500,000	
		国庫補助金等		債務の返済支出	2,216,112	固定資産売却収入	7,000	
		特別積立金	33,349,022	長期前払費用支出	1,697,881			
		その他の積立金	69,315,164					
		次期繰越活動						
		増減差額	799,808,698					
		純資産の部合計	1,256,287,945					
資産の部合計	1,299,704,988	負債及び純資産の部合計	1,299,704,988		489,223,918		516,923,232	
							当期資金収支差額	27,699,314
							前期末支払資金残高	283,980,356
							当期末支払資金残高	311,679,670

### 平成31年度相談・苦情処理に関する報告

千鳥園  
(件数3件)

内訳 ・ケア内容に関わる事項 2件  
・その他 1件

啓明園  
(件数1件)

内訳 ・ケア内容に関わる事項 1件  
・その他 0件

## 水間病院・啓明福祉会

## INFORMATION

### ▶医療法人柏葉会 水間病院

TEL 0995-26-1211 FAX 0995-26-2580

#### ▶診療科目

・内科 ・泌尿器科(人工透析) ・消化器内科

・皮膚科 ・リハビリ科 ・婦人科

▶理事長・院長 水間 良裕

▶副院長 水間 信寿

▶内科部長 水間 みどり

▶婦人科部長 水間 まり

#### ▶診療時間

月～金 9:00～12:30(受付終了12:00)

13:30～17:00(受付終了16:30)

土 9:00～13:00(受付終了12:30)

日・祝祭日 休診

婦人科外来は予約制です。

### ▶社会福祉法人 啓明福祉会

TEL 0995-26-0300 FAX 0995-26-3824

▶理事長 水間 信寿

■特別養護老人ホーム 千鳥園

(指定介護老人福祉施設)

(指定短期入所生活介護事業所)

▶施設長 水間 羊子

■養護(盲)老人ホーム 啓明園

(特定施設入所者生活介護事業所)

▶施設長 水間 まり

■在宅介護支援センター レインボー

(指定居宅介護支援事業所)

▶所長 上原 美智代



### [交通のご案内]

- ・バス 南国交通バス(空港・栗野・大口・水俣線)菱刈支所前バス停下車
- ・JR 肥薩線栗野駅・九州新幹線新水俣駅から上記南国交通バス利用